

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	staneme se, budeme učinění způsobilými	נוכשר	נתכשר
2. os. spol.	atd.	תוכשרו	תתכשרו
3. os. m.		יוכשרו	לתכשרו
3. os. f.			לתכשרן

### Participium pasivní

v z o r: כשר

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	učiněný způsobilým	מכשר	מתכשר
sg. f.	atd.	מוכשרת	מתכשרא
pl. m.		מוכשרים	מתכשרי
pl. f.		מוכשרות	מתכשרן

### Participium pasivní s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	jsem učiněn způsobilým	אני מוכשר	מתכשרנא
2. os. sg.	atd.	אתה מוכשר	מתכשרת
1. os. pl.		אנחנו מוכשרים	מתכשרינן
2. os. pl.		אתם מוכשרים	מתכשריתו

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	být učiněn způsobilým	להכשר	לתכשרי
absolutní		הכשר	אתכשרי

### Silná slovesa s laryngálou

Slovesa, která mají některý z konsonantů kořene laryngálu, patří v zásadě k silným slovesům, protože tento konsonant zůstává ve flexi zachován a pouze se mění vokalizace sousedních konsonantů. Tato odlišnost se projeví pouze v těch textech, které jsou vokalizovány podle tiberiádské tradice. Naproti tomu v textech vokalizovaných nebo vyslovovaných podle jiných tradic nejsou tyto rozdíly příliš patrné.

K laryngálním slovesům patří slovesa s konsonantem ה, ע a ר v kterékoliv pozici kořene, stejně i konsonant ה, pokud se nejedná o řídký projev sloves *tertia infirmae* (sloveso דוה). Naproti tomu konsonant נ se chová jako laryngála na druhé pozici kořene, zatímco slovesa *primae alef a tertiae alef* jsou řazena k slabým (nepravidelným) slovesům.

### Slovesa primae laryngalis

v z o r: עבר

Vzorem flexe těchto sloves je sloveso עבר. V základní konjugaci *pe' al (kal)* má toto sloveso též význam jako hebrejské sloveso עשה tedy *dělal, činil, konal*. Naproti tomu nemá význam hebrejského slovesa עבר *avad* stejného kořene, které v hebrejštině znamená *pracovat* nebo *sloužit Bohu*. V tomto významu naopak aramejščina používá sloveso פלח *pelach*.

Sloveso עבר *avad* se kromě *pe'alu* vyskytuje též v *itpe'elu*, v němž má stejný význam jako hebrejské sloveso נעשה *na'asa*, tzn. *stal se*.

Nepříliš časté participium konjugace *pa'el*: מעבד *me'abed* má stejný význam jako hebrejské participium *pi'elu*: מעשה *me'ase*, tzn. *povzbuzující, pobízející k jednání*.

Stejně řídké se vyskytující pasivní participium téže konjugace מעבד *me'bad* má význam hebrejského participia *pu'alu*: מעובד *me'ubad*, tzn. *připravený, upravený, zpracovaný, opracovaný*.

Toto sloveso vytváří i konjugaci *šaf'el*: שעבד *ša'bed* a její pasivně-reflexivní formu *ištafal*: אשתעבד *išta'bad*, které znamenají v aktivním smyslu „podrobil, zotročil“ a v pasivním „byl poroben, zotročen“, stejně jako jejich hebrejské ekvivalenty שעבד *ši'bed* a נשתעבד *ništa'bad*.

(Srov. Frank, Grammar, str. 41.)

Ke slovesům první laryngály patří též často se v textech Talmudu vyskytující sloveso הדר *hadar*, které svým významem odpovídá hebrejskému slovesu חזר *chazar*. (Srov. vztahy mezi konsonanty v hebrejštině a aramejštině, viz Ortografie str. 31–38.)

Toto aramejské sloveso se vyskytuje ve třech konjugacích: *pe'al* (*kal*), *pa'el* a *af'el*. Ve všech třech zmíněných konjugacích odpovídají významy tohoto aramejského slovesa významům hebrejského slovesa *chazar* v odpovídajících konjugacích, tzn. *pa'alu* (*kalu*), *pi'elu* a *hif'ilu*.

Sloveso הָדַר *hadar* je v *pe'alu* nepřechodné a znamená „přijít zpět, vrátit se“, zatímco v *af'elu* je přechodné a znamená „přinést zpět, vrátit“. V *pa'elu* je toto sloveso používáno s předložkou -א, která má význam hebrejské předložky על, s níž je používán *pi'el* kořene חוּר ve významu „horlivě o něco usilovat, jít za něčím“.

V tištěných edicích Talmudu, ne však v rukopisech, jsou některé formy perfekta a imperativu konjugace *pa'el* chápány v kauzativním významu jako konjugace *af'el*. V následujícím paradigmatu slovesa הָדַר v *pa'elu* jsou uvedeny tyto formy v závorkách.

Ve spojení s jiným slovesem v určitém tvaru se sloveso הָדַר používá jako pomocné a vyjadřuje opakování děje slovesa, k němuž je připojeno, např: לָשָׁנָה אַחֲרֵיהֶּי הָדַר אֶתָּא — přišel znovu (opět) následujícího roku (BB 58a).

Sloveso הָדַר se také používá, zejména ve 3. os. sg. m. perfekta *kalu* před jiným slovesem v adverbialním významu. Takto použito se pak nemusí nutně s tímto slovesem shodovat v čase, osobě a čísle, např. *Chulin* 86a: הָדַר פְּלִינִי ve významu *následně nesouhlasící*. (Další příklady viz Frank, Grammar, str. 44; Marcus, str. 22–23; Jastrow, str. 334, pod הָדַר.)

## SLOVESO עָבַד

### Konjugace *pe'al* (*kal*)

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	konal jsem	עָבַדְתִּי (עֲבַדְתִּי)	עָבַדְתִּי* (עֲבַדְתִּי)
2. os. m.	atd.	עָבַדְתָּ עֲשִׂיתָ (עֲבַדְתָּ עֲבַדְתָּ)	עָבַדְתָּ*
3. os. m.		עָבַד (עֲבַד)	עָבַד* עָבַד
3. os. f.		עָבַדָּה (עֲבַדָּה)	עָבַדָּה* עָבַדָּה

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
2. os. spol.	konalí jste	עָבַדְתֶּם עֲשִׂיתֶם (עֲבַדְתֶּם עֲבַדְתֶּם)	עָבַדְתֶּם* עָבַדְתֶּם
3. os. m.	konalí	עָבַדוּ (עֲבַדוּ)	עָבַדוּ* עָבַדוּ

#### Imperfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	budu konat	אֶעְבֹּד	אֶעְבֹּד אֶעְבִּיר* אֶעְבִּיר* אֶעְבֹּד
2. os. m.	atd.	תֵּעְבֹּד	תֵּעְבֹּד (תֵּעְבֹּד) תֵּעְבִּיר*
2. os. f.		תֵּעְבֹּדִי	תֵּעְבֹּדִי תֵּעְבִּיר*
3. os. m.		יֵעְבֹּד	יֵעְבֹּד יֵעְבִּיר* יֵעְבִּיר* לְ(י) עָבַד (י) ר* נֵעְבֹּד נֵעְבִּיר* לֵיעְבֹּד (Tam. 32a) לֵיעְבִּיר*
3. os. f.		תֵּעְבֹּד	תֵּעְבֹּד תֵּעְבִּיר תֵּעְבִּיר

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	budeme konat	נֵעְבֹּד	נֵעְבֹּד נֵעְבִּיר* נֵעְבִּיר*
2. os. spol.	atd.	תֵּעְבֹּדוּ	תֵּעְבֹּדוּ תֵּעְבִּירוּ* (Pes. 87b, BB 10a) תֵּעְבִּירוּ (י) (י)
3. os. m.		יֵעְבֹּדוּ	יֵעְבֹּדוּ יֵעְבִּירוּ* לֵעְבֹּדוּ נֵיעְבֹּדוּ נֵיעְבִּירוּ

#### Participium aktivní

Samostatně:

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	konající	עֹבֵד (עֹבֵד) עוֹשֶׂה	עָבִיר*
sg. f.	atd.	עֹבֵדָה (עֹבֵדָה) עוֹשֶׂה	עָבִירָה*
pl. m.		עֹבְדִים (עֹבְדִים) עוֹשִׂים	עָבִירִי* עָבִירִי*
pl. f.		עֹבְדוֹת (עֹבְדוֹת) עוֹשׂוֹת	עָבִירִי*

### Participium s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	já konám	אני עושה (אני עובר)	עֲבִידָנָא*
2. os. sg.	atd.	אתה עושה (אתה עובר)	עֲבִרְתָּ*
1. os. pl.		אנחנו עושים (אנחנו עוברים)	עֲבִדִּינָן*
2. os. pl.		אתם עושים (אתם עוברים)	עֲבִדִּיתוּן*

### Participium pasivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	(vy)konaný	(עָבֹד) עָשׂוּי	עֲבִיר*
sg. f.	atd.	(עָבֹדָה) עָשׂוּיָה	עֲבִירָא*
pl. m.		עֲשׂוּיִים	עֲבִירֵי*
sg. f.		עֲשׂוּיָה	עֲבִירָא

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	konat	(לְעָבֹד) לַעֲשׂוֹת	לְמִיעֲבַד
absolutní		(עָבֹד) עֲשׂוֹת	מִיעֲבַד

### Konjugace itpe'il (itpe'el)

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stal/a/ jsem se, byl/a/ jsem učiněn/a/	(נִעְבַּרְתִּי) נִעַשְׂתִּי	אֲתַעְבִּירִי אֲתַעְבִּירִית
2. os. m.	atd.	(נִעְבַּרְתָּ) נִעַשְׂתָּ	אֲתַעְבִּיר
3. os. m.		(נִעְבַר) נִעַשָׂה	אֲתַעְבִּיר*
3. os. f.		(נִעְבְּרָה) נִעַשְׂתָּה	אֲתַעְבִּירָא*

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stali/y/ jsme se, byli/y/ jsme učiněni/y/	(נִעְבַּרְנוּ) נִעַשִׂינוּ	אֲתַעְבִּירֵנָן
2. os. spol.	atd.	(נִעְבַּרְתֶּם) נִעַשִׂיתֶם (נִעַשְׂתֶּם) נִעַשִׂיתֶם	אֲתַעְבִּירְתוּ
3. os. m.		(נִעְבְּרוּ) נִעַשׂוּ	אֲתַעְבִּירוּ
3. os. f.		(נִעְבְּרוּ) נִעַשׂוּ	אֲתַעְבִּירֵן

#### Imperfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	stanu se, budu učiněn/a/	(אֲעָבֵד) אֲעַשֶׂה	אֲתַעְבִּיר
2. os. m.	atd.	(תִּעָבֵד) תִּעַשֶׂה	תַּתַּעְבִּיר
2. os. f.		(תִּעְבְּרִי) תִּיעַשִׂי	תַּתַּעְבִּירִי
3. os. m.		(יִעְבַד) יִיעַשֶׂה	לִיתַעְבִּיד לִיעֲבַד לִתַּעְבִּיר*
3. os. f.		(תִּעְבַר) תִּיעַשֶׂה	תַּתַּעְבִּיר (תִּ) עֲבִיר תַּתַּעְבִּיר*

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	staneme se, budeme učiniti/y/	נִיעַבְדוּ (ניעבדו)	נְתַעְבִּיד
2. os. spol.	atd.	תִּיעַבְדוּ (תיעבדו)	תְתַעְבְּדוּ
3. os. m.		יִיעַבְדוּ ("יעבדו)	לְתַעְבְּדוּ
3. os. f.		יִיעַבְדוּ ("יעבדו)	לְתַעְבְּדוּן

### Participium

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	učiněný/á, stávající se	נִעַבְדָּה (ניעבד)	מְתַעְבֵּיד*
sg. f.	atd.	נִעַבְדָּת	מְתַעְבְּדָא*
pl. m.		נִעַבְדִּים	מְתַעְבְּדִין* מְתַעְבְּדִי
pl. f.		נִעַבְדוֹת	מְתַעְבְּדוֹן

### Participium s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	stávám se, jsem učiněn(a)	אֲנִי נִעַבְדָּה (אני נעבד)	מְתַעְבֵּידְנָא
2. os. sg.	atd.	אַתָּה נִעַבְדָּה (אתה נעבד)	מְתַעְבֵּידְתָּ
1. os. pl.		אֲנַחְנוּ נִעַבְדִּים (אנחנו נעבדים)	מְתַעְבְּדִיןָן
2. os. pl.		אַתֶּם נִעַבְדִּים (אתם נעבדים)	מְתַעְבְּדִיתוֹן

### Konjugace šafel

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	podrobil, zotročil	שָׁעַבַּד הָעֶבֶד (šea'bad ha'evad)	שָׁעַבִּיד
plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	podrobili jsme, zotročili jsme	שָׁעַבְדֵנוּ הָעֶבְרָנוּ (šea'badenu ha'evranu)	שָׁעַבְדָּן* (AZ 2b)

Podle Franka se výše uvedený tvar 1. os. pl. vyskytuje pouze v rukopisech, ne v tištěných edicích.

#### Participium aktivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	zotročující	מְשַׁעְבֵּד מְעַבֵּיד (šea'bad me'avid)	מְשַׁעֲבִיד
sg. f.	atd.	מְשַׁעְבֵּדַת מְעַבִּידָה (šea'badat me'avida)	מְשַׁעֲבִידָא
pl. m.		מְשַׁעְבְּדִים מְעַבִּידִים (šea'badim me'avidim)	מְשַׁעֲבִידִי

#### Participium pasivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	zotročěný	מְשַׁעֲבָד (šea'bad)	מְשַׁעֲבָד
sg. f.	atd.	מְשַׁעֲבַרַת (šea'badat)	מְשַׁעֲבַרַת
pl. m.		מְשַׁעֲבָדִים (šea'badim)	מְשַׁעֲבָדִי
pl. f.		מְשַׁעֲבָרוֹת (šea'badot)	מְשַׁעֲבָדוֹן

### Participium pasivní s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	jsme ztročeni	אָנחְנוּ מְשׁוּעְבָדִים	(Git. 13b) מְשַׁעְבְּדָנָא*

Podle Franka se výše uvedený tvar 1. os. sg. vyskytuje pouze v rukopisech, ne v tištěných edicích.

### Konjugace ištaf'al

#### Perfektum

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. pl. m.	byli podrobeni, podrobili se	שִׁעְבְּדוּ הָעֶבְרִי	*אִישְׁתַּעְבְּדוּ אִישְׁתַּעְבְּדוּ (Bech. 48ab)

#### Imperfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	byl podroben, podrobil se	יִשְׁעַבַּד יַעֲבַד	לִישְׁתַּעְבְּדִי

### Participium

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	porobený	מְשַׁעְבֵּד	מְשַׁתַּעְבֵּד
sg. f.	atd.	מְשׁוּעַבֶּדֶת	מְשַׁתַּעְבֵּדָא
pl. m.		מְשׁוּעְבָדִים	מְשַׁתַּעְבְּדִי

### Participium s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	jsem porobený	אֲנִי מְשַׁעְבֵּד	מְשַׁתַּעְבְּדָנָא

### SLOVESO הָרַר

### Konjugace pe'al

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátil/a/ jsem se	חָזַרְתִּי	(Kid. 81b) הָרַרְי
2. os. m.	atd.	חָזַרְתָּ	(BB 32b) הָרַרְתָּ
3. os. m.		חָזַר	הָרַר
3. os. f.		חָזְרָה	הָרַרְא הָרַרְה

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátili/y/ jsme se	חָזַרְנוּ	הָרַרְנוּ
3. os. m.		חָזְרוּ	הָרַרוּ הָרוּר הָרוּר
3. os. f.		חָזְרוּ	הָרַרוּ

Tvary pl. 1. os. spol. a pl. 3. os. f. jsou homografy.

#### Imperfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátím se	אָחַזְר	אִ(י)הָרַר אִ(י)הָרַר
2. os. m.	atd.	תָּחַזְר	תִּהָרַר תִּ(י)הָרַר
3. os. m.		יָחַזְר	נִ(י)הָרַר נִ(י)הָרַר יָ(י)הָרַר (Ber. 45b, Joma 87b)
3. os. f.		תָּחַזְר	תִּ(י)הָרַר תִּיָּחַזְר

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátíme se	נָחַזְר	נִהָרַר
3. os. m.	vrátí se	יָחַזְרוּ	לִיָּחַזְרוּ לִיָּחַזְרוּ נִיָּחַזְרוּ (Erub. 68b)

### Participium aktivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	vracející se	חֹזֵר	חֲרַר
sg. f.	atd.	חֹזֶרֶת	חֲרַרָא הֲרָרָה
pl. m.		חוזרים	(Ned. 44a) חֲרַרֵי חֲרַרִין
pl. f.		חוזרות	חֲרַרִין (Git. 45a, Chul. 55b)

Tvar pl. m. חֲרַרִין se vyskytuje pouze v tištěných edicích.

### Participium aktivní s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	já se vracím	אֲנִי חֹזֵר	חֲרַרְנָא
2. os. sg.	ty se vracíš	אַתָּה חוזר	חֲרַרְתָּ
2. os. pl.	vy se vracíte	אַתֶּם חוזרים	(Kid. 26a) חֲרַרְיָתוּ

### Participium pasivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	obklopený, obklíčený	(חוזר) מְקוּרָא	(BB 74b) חֲרִיר

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstrukční	vracet se	לְחַזֵּר	לְחֲרַר
absolutní		חֹזֵר	חֲרַר

### Konjugace pa'el

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	chodil sem a tam (=hledal)	חִזַּר (=חִיפֵשׁ)	(Pes. 86b) חֲרַר

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	vrátili ho (to)	חִזְרוּהוּ	חֲרַרוּהוּ (=אַחֲרַרוּהוּ) (BM 19a, Git. 45a)

Imperfektum není doloženo.

### Participium aktivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	chodící sem a tam	מְחַזֵּר	מְחַרַּר
sg. f.	atd.	מְחַזֶּרֶת	מְחַרַּרָא
pl. m.		מְחַזְרִים	(Ber. 31b aj.) מְחַרַּרֵי

Vedle tvaru sg. m. מְחַרַּר existuje v tištěných edicích i tvar מִיחַרֵּר, který však Melamed považuje za tiskovou chybu.

### Participium aktivní s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	chodím sem a tam	אֲנִי מְחַזֵּר	מְחַרַּרְנָא
1. os. pl.	chodíme sem a tam	אַנְחֵנוּ מְחַזְרִים	מְחַרַּרִינָא

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	chodit sem a tam	לְחַזֵּר	לְהַדְרִי
absolutní		חָזַר	הִדְרִי

### Konjugace af'el

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátil jsem	הִחְזִירָתִי	אַהֲדִירִי (Erub. 45b, Sanh. 95a)
2. os. m.	atd.	הִחְזִירְתָּ	אַהֲדִירְתָּ
3. os. m.		הִחְזִיר	אַהֲדִיר
3. os. f.		הִחְזִירָה	אַהֲדִירָה (Ta'a. 23a)

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	vrátili	הִחְזִירוּ	אַהֲדִירוּ אֶהֱדִיר אֶהֱדִיר (Ket. 84b)

Vedle tvaru pl. 3. os. m. אֶהֱדִירוּ nebo אֶהֱדִיר se vyskytuje v tištěných edicích (Chul. 34a) i tvar אֶהֱדִירי, který však Melamed opravuje na אֶהֱדִירוּ.

#### Imperfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vrátím	אֶחְזִיר	אַהֲדִיר (Men. 103b)
3. os. m.	vrátíš	יֶחְזִיר	לְהִדְרִי לְיִהְיֵב נִהְיֵב נִהְיֵב (Bejca 20b aj.)

plurál	česky	hebrejsky	aramejsky
3. os. m.	vrátí	יִחְזִירוּ	נִהְדְרוּ נִהְדְרוּ לִיהְדְרוּ

### Participium aktivní

	česky	hebrejsky	aramejsky
sg. m.	vracející	מְחַזֵּר	מְהַדְרִי
sg. f.	atd.	מְחַזֶּרֶת	מְהַדְרָא
pl. m.		מְחַזִּירִים	מְהַדְרִין מְהַדְרִין

### Participium aktivní se s enklitickými zájmeny

	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. sg.	já vracím	אֲנִי מְחַזֵּר	מְהַדְרֵנָא
2. os. sg.	atd.	אַתָּה מְחַזֵּר	מְהַדְרֵתָּ
1. os. pl.		אֲנַחְנוּ מְחַזִּירִים	מְהַדְרֵינָּא
2. os. pl.		אַתֶּם מְחַזִּירִים	מְהַדְרֵיכוּ

### Imperativ

	česky	hebrejsky	aramejsky
2. os. sg. m.	vrať	הִחְזֵר!	אַהֲדֵר!

### Infinitiv

	česky	hebrejsky	aramejsky
konstruktní	vrátit	לְחַזֵּר	לְאַהֲדִירִי
absolutní		חָזַר	אַהֲדִירִי

## Slabá slovesa

### Slovesa se slabým konsonantem na prvním místě kořene

#### I. SKUPINA: Slovesa první nun (primae nun) a sloveso סִלַק *selak*

U sloves patřících k této skupině dochází v aramejštině b.T. k asimilaci konsonantu נ k následujícímu konsonantu kořene, a to vždy v těch tvarech, kde by bylo vokalizováno nehlasným šva (absence vokálu). Tato asimilace je vyznačena v těch konsonantech, které to umožňují, tzv. silným dagešem (původně zdvojujícím výslovnost příslušného konsonantu). Ve všech konjugacích k tomuto jevu dochází ve tvarech imperfekta a infinitivu, v konjugacích *af'el* a *ita'fal* v celé konjugaci. V imperativu konjugace *pe'al* konsonant נ kořene odpadá.

Pokud je druhý konsonant kořene laryngála nebo ר, dochází ve tvarech, v nichž se asimiluje נ kořene, většinou k virtuální geminaci, pouze v některých případech ke zdloužení vokálu předcházející slabiky, např. infinitiv *pe'alu* od kořene נחח zní לְמִיחַח (Ketub. 107a, 111a; hebr. לִירַד, לְרַדָּה, לְרַדָּה) oproti infinitivu silných sloves, např. לְמַכְתֵּב.

Vzorem pro tuto skupinu sloves je sloveso נִפַק *nefak*, (kořen: נִפַק *n-f-k*), jehož základní význam je „vyjít“ a odpovídá tak významu hebrejského slovesa יָצָא *jaca* (kořen: יָצָא *j-c-'*).

Sloveso נִפַק *nefak* se vyskytuje v konjugacích *pe'al* (*kal*) a *af'el*. Konsonant *nun*, pokud není vokalizován, se asimiluje k následujícímu konsonantu, v němž se projeví v podobě silného dageše (*dageš chazak*, *dageš forte*). K tomuto jevu dochází v imperfektu a infinitivu základní konjugace *pe'al* a ve všech tvarech konjugace *af'el*.

Vzorem pro slovesa *primae nun* s laryngálním druhým konsonantem kořene je sloveso נָתַח, které svým významem odpovídá hebrejskému slovesu יָרַד, česky *sestoupil, klesl*.

K této skupině slabých sloves se řadí i sloveso סִלַק. Stejný kořen se vyskytuje i v hebrejštině, avšak ne vždy jsou významy těchto kořenů v obou jazycích identické.

Aramejský kořen סִלַק se vyskytuje v základní konjugaci *pe'al* (*kal*) a v rozšířených konjugacích *pa'el*, *itpa'al* a *af'el*.

V základní konjugaci *pe'al* má v aramejštině toto sloveso význam *vystoupil* a odpovídá tak významu hebrejského slovesa יָצָא.

V rozšířených konjugacích *pa'el* a *itpa'al* naopak odpovídá významům identického hebrejského kořene; v konjugaci *pa'el* má význam *odstranil* jako hebrejský *pi'el* סִילַקְתִּי.

V *itpa'alu*, který je reflexivně pasivní k *pa'elu* má význam *vrátit se, odejít* jako hebrejský *hitpa'el/mitpa'el* נִסְתַּלַּק. V této konjugaci dochází též k přesmyknutí kořenového konsonantu *samach* s prefixovým konsonantem *tav* (viz paradigma, str. 176–177).

V konjugaci *af'el* odpovídá významu hebrejského *hif'ilu* od kořene עָלָה, který zní לְהַעֲלוֹת, לְהַעֲלֵה, česky *vyzdvihnout*.

Důvodem toho, že se kořen סִלַק řadí ke slovesům *primae nun*, je skutečnost, že se druhý konsonant ל kořene asimiluje k prvnímu konsonantu ס kořene. Dochází k tomu v imperfektu, imperativu a infinitivu *pe'alu* (*kalu*) a ve všech tvarech konjugace *af'el*, tedy vždy, když konsonant ל není vokalizován. Stejně jako נ slovesné skupiny *primae nun* projeví se i asimilované ל silným dagešem (*dageš chazak*, *dageš forte*) v konsonantu ס. Tím se kořen סִלַק chová, jako by se jednalo o sloveso skupiny *primae nun* נִסַּק.

(Ačkoliv je pochybné, zda kořen נִסַּק v aramejštině vůbec existuje, uvádí Jastrow ve svém slovníku a Kasowski v Konkordanci všechny formy, v nichž chybí ל jako součást hesla נִסַּק.)

Co se týče kmenového vokálu v perfektu, je jím, spíše než *patach*, buď *cere*, nebo *chirek*, jimiž je vokalizován konsonant ל.

## SLOVESO נִפַק

### Konjugace *pe'al*

#### Perfektum

singulár	česky	hebrejsky	aramejsky
1. os. spol.	vyšel jsem	יָצֵאתִי	נִפַּקְתִּי
3. os. m.	atd.	יָצָא	נִפַּק (נִפַּיק)
3. os. f.		יָצְאָה	נִפַּקְתָּ נִפַּקְתָּ נִפַּקְתָּ (Ketub. 130b, Ned. 49b, Sanh. 82a)